



Protokoll  
Möte med TÖI:s styrelse den 21 maj 2015

Närvarande ledamöter: Ingrid Almqvist (ordförande), Bo G. Ekelund Yvonne Lindqvist, Hanne Skaaden, Elin Svahn, Cecilia Wadensjö  
Frånvarande ledamöter: Bo Widegren  
Protokollförare: Monique Zwanenburg Widingsjö

**1. Mötet öppnas, protokollförare och justerare utses**

- Ordföranden, Ingrid Almqvist, hälsar välkommen och förklarar mötet öppnat kl. 14:01.
- Beslutar att utse Monique Zwanenburg Widingsjö att föra protokoll.
- Beslutar att utse Yvonne Lindqvist att justera protokollet.

**2. Föregående protokoll**

Beslutar att godkänna föregående protokoll.

**3. Allmän information**

*a. Lektoraten*

- Det kom in fyra ansökningar till lektoratet i översättningsvetenskap med inriktning mot svenskt fackspråk, och förslag till sakkunniga är på gång.
- TÖI:s anhållan om att få utlysa ett lektorat i översättningsvetenskap är godkänd av institutionsstyrelsen och humanistiska fakulteten behandlar ärendet vid sammanträde i juni.

*b. Doktorandanställningarna*

Det kom in 22 ansökningar varav 2 för sent. Vecka 21-22 genomförs intervjuer med de sex högst rankade kandidaterna, och förslaget till anställning behandlas i institutionsstyrelse vid mötet i juni.

*c. Ny föreståndare och studierektor*

Jan Pedersen blir TÖI:s nya föreståndare per 1 augusti 2015.

Mats Larson blir studierektor på grund- och avancerad nivå per 1 juli 2015 i tre år.

*d. Budgetuppföljning*

Utfallet av första kvartalet visar att TÖI följer budgeten.

KTT ligger 55 000 SEK över budget efter första kvartalet.

*e. Övrigt*

- Statskontoret har fått i uppdrag att genomföra en översyn av teckenspråkstolkutbildningen inom folkbildningen. Statskontoret ska senast 30 oktober redovisa resultatet.
- Myndigheten för yrkeshögskolan har genomfört en översyn av behovet av kontakttolkar. Översynen visar att det råder stor brist på kontakttolkar, i synnerhet kvalificerade tolkar som är utbildade och/eller auktoriserade. En utökning av utbildningsplatserna inom folkbildningen föreslås.
- Kammarkollegiet förbereder en utökning av tolkregistret. TÖI och andra utbildningsanordnare är delaktiga i processen. De tolkar som utbildas på TÖI beräknas kunna registrera sig från 2016.

**Institutionen för svenska och flerspråkighet**



Stockholms  
universitet

#### 4. Per capsulam-beslut

##### d. Utlysning av lektorat

Fem av sex ledamöter (föreståndaren inte inräknad) har svarat ja. En ledamot har inte svarat. Per capsulam-beslut 28/4 2015: TÖI:s styrelse beslutar godkänna att föreståndaren anhåller hos institutionsstyrelsen om att få utlysa ett lektorat i översättningsvetenskap.

##### e. Verksamhetsberättelse

Fem av sex ledamöter (föreståndaren inte inräknad) har svarat ja. En ledamot har inte svarat. Per capsulam-beslut 6/5 2015: TÖI:s styrelse beslutar godkänna verksamhetsberättelsen för 2014.

#### 5. TÖI – 30 år, 2016

Styrelsen diskuterade olika former för ett eventuellt 30-års jubileum under 2016. Styrelsen beslutar att ta upp frågan igen under hösten.

#### 6. Utredning om tolkutbildningar under hösten

Föreståndaren lämnar mötet kl. 14:54, och ställföreträdande föreståndare tar över ordförandeskapet under diskussionen. Kl. 15:09 kallas föreståndare för att svara på frågor. Efter att ha hört föreståndaren beslutar TÖI:s styrelse att ge Ingrid Almquist i uppdrag att genomföra föreslagna utredningen på 50 % under 4 månader, och avsätta medel så att Cecilia Wadensjö och Elisabet Tiselius kan delta i studiebesöket i Oslo. TÖI:s styrelse beslutar även att Ingrid Almquist rapporterar till styrelsen vid mötet i november, och att uppdragsbudgeten vid behov justeras.

#### 7. Mötestider under höstterminen

Blivande ordförande Jan Pedersen får i uppdrag att bestämma tiderna i samråd med styrelseledamöterna.

#### 8. Övrig

Inga övriga ärenden.

#### 9. Mötet avslutas

Ordförande tackar alla närvarande och förklarar mötet avslutat kl. 15:24.

Vid protokollet:

Monique Zwanenburg Widingsjö

Justeras:

Ingrid Almquist

Yvonne Lindqvist